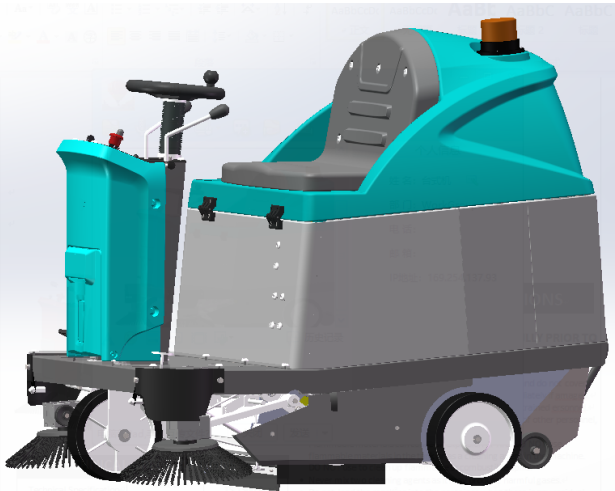


## Balayeuse autoportée

### TS1300 Pro



Specifications techniques	Unité de Mesure	TS 1300 Pro
Largeur de travail	MM	1330
Largeur brosse centrale	MM	700
Largeur brosse latérale	MM	390x2
Vitesse de travail	KM/H	0-6.5
Capacité	M <sup>2</sup> /H	7315
Franchissement des déclivités	%	18
Moteur d'entraînement	V/W	24/800
Moteur de brosse cylindrique	V/W	24/600
Moteur aspirateur	V/W	24/380
Moteur mélangeur poussière	V/W	24/100
Moteur brosse latérale	V/W	2x24/100
Bac à eau	L	30
Bac à poussière	L	100
Surface de filtre	M <sup>2</sup>	6
Diamètre volant	MM	1980
Dimensions	MM	1395x1010x1200
Batterie (L x l x H)	MM	494x354x30
Tension nominale batterie	V/AH	12/ 150
Bruit	Decibel	<= 71
Fréquence pondérée	M/S <sup>2</sup>	< 0.5
Poids des batteries (Max)	KG	51x2
Poids net (sans chargement ni batterie)	KG	290



Brosse cylindrique



Filtre de bac



Brosse latérale

## NOTICE

### LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

- Lire attentivement les étiquettes sur la carrosserie. Ne les recouvrez pour aucune raison. Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés.
- Cette machine ne peut être utilisée que par du personnel formé et habilité.
- Lorsque la machine est en fonctionnement, assurez-vous de la sécurité des autres personnes et des enfants en particulier.
- Les matériaux inflammables peuvent causer explosion ou incendie. N'UTILISEZ PAS de matériaux inflammables dans le réservoir ou comme agent nettoyant dans la machine. NE PAS L'UTILISER pour nettoyer des déversements inflammables ou combustibles.
- Ne mélangez jamais deux agents de nettoyants, risque de dégagement de gaz nocifs.
- Ne chargez pas le récipient en cas de liquide résiduel dans la machine.
- La température d'entreposage de la machine doit être comprise entre -13°F (-25°C) et 131°F (55°C).
- Conditions d'utilisation de la machine : température ambiante de 32 °F (0 °C) à 104 °F (40 °C) ; humidité de l'air de 30% à 95%.
- Ne jamais utiliser cette machine dans une atmosphère de nature explosive.
- N'utilisez pas cette machine pour transporter des objets.
- Ne pas utiliser de solution acide, afin d'éviter tout dommage sur les personnes et la machine.
- Évitez de faire fonctionner la brosse de nettoyage lorsque la machine est à l'arrêt car cela pourrait endommager le sol.
- Utilisez un extincteur à poudre sèche en cas de feu sur la machine. Ne pas éteindre le feu avec de l'eau.
- Ne pas utiliser à proximité d'étagères ou d'échafaudages en raison d'un risque de chute d'objets.
- Sélectionnez la vitesse de fonctionnement appropriée en fonction de la traction exercée.
- Afin d'éviter les instabilités, il est interdit de faire fonctionner la machine au-delà du degré de pente autorisé.
- Lorsque la machine est garée, retirer la clé et débrancher l'alimentation.
- La machine doit être utilisée le nettoyage et l'aspiration simultanée, toute autre opération non autorisée est strictement interdite.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par TVX Industrial peut entraîner des dommages matériels et humains.
- En cas de situation dangereuse pendant l'utilisation, appuyez immédiatement sur le bouton d'extinction de la machine.
- Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant toute opération de maintenance.

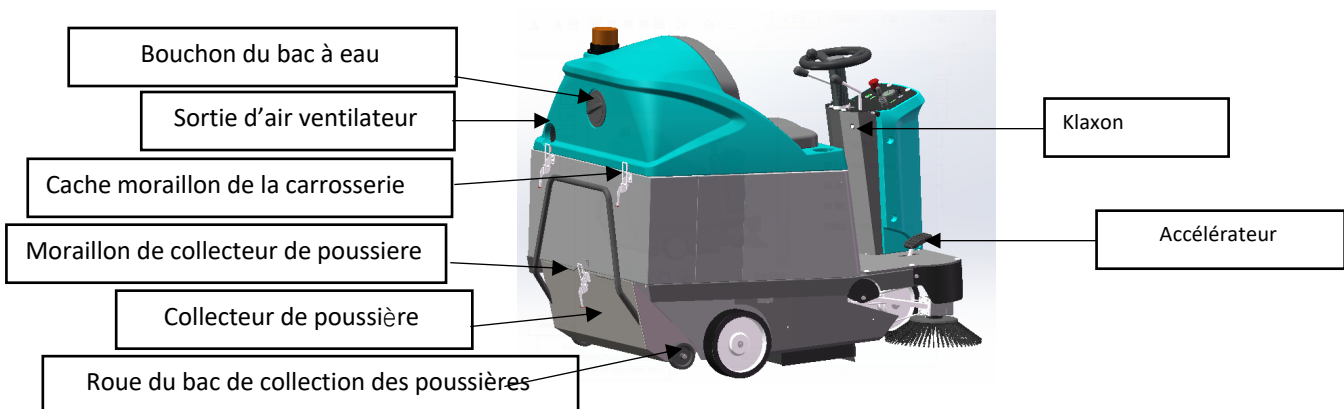
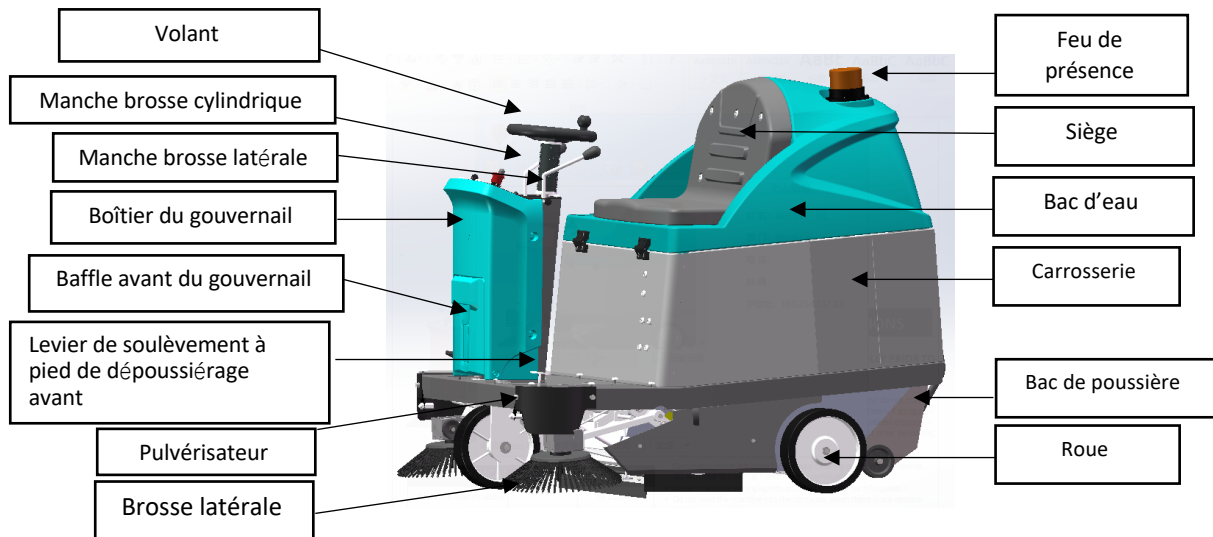


**NE PAS UTILISER DE RALLONGE**

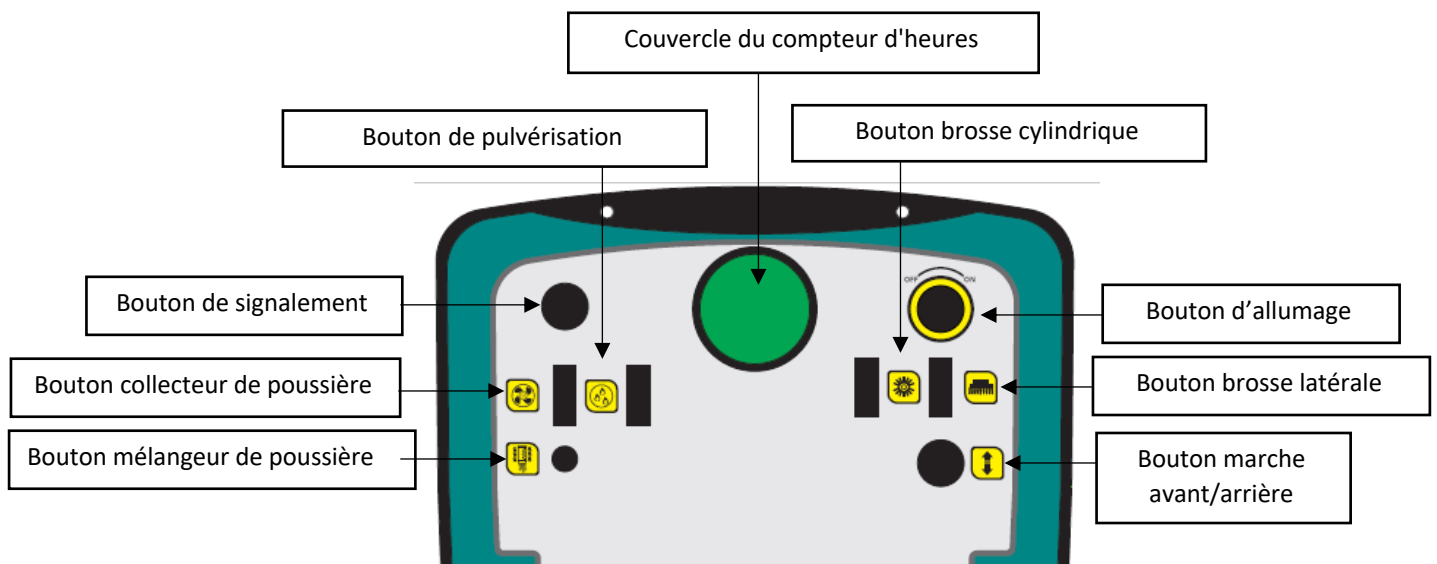
**NOTE:** Cette machine est conçue pour fonctionner avec les brosses et filtres de la marque TVX Industrial

## LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS CI-APRES

### COMPOSITION DE LA MACHINE



### PANNEAU DE CONTROLE



# Balayeuse autoportée

## ⚠ AVERTISSEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation correcte de cette machine et maîtriser les consignes de sécurité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La balayeuse est réservée à une utilisation intérieure.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cette machine doit être rangée uniquement en l'intérieur. Déconnectez en toute sécurité le pôle non connecté au cadre de la batterie ou par une méthode équivalente (dispositif de déconnexion) avant rangement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser sur des surfaces dépassant 18% de pente descente/montée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que le voyant d'avertissement soit allumé é lorsque les brosses latérales exposées sont en service.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les rallonges n'entrent pas en contact avec les brosses rotatives.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Rebranchez toutes les connexions électriques après toute réparation et entretien.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les dispositifs de protection doivent être démontés avec des outils spéciaux.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne rincez pas la machine par contact direct avec un réactif corrosif ou de l'eau à haute pression.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les boîtiers et couvercles sont montés conformément à ce manuel avant utilisation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les consommables doivent être manipulés en stricte conformité avec les lois locales.

## CONTENU DU PAQUET:

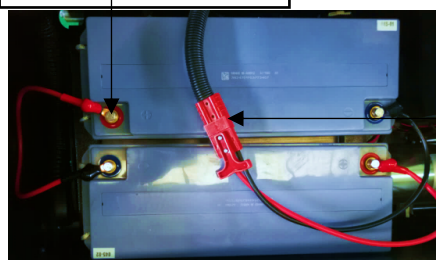
1) Machine 2) Batterie 3) Chargeur

## OPERATIONS AVANT CHAQUE MISE EN SERVICE

- 1) Assurez-vous de connecter la batterie de 24 V
- 2) Assurez-vous que la surface de travail est suffisamment solide pour supporter le poids de la machine.

## Connexion des batteries

Câble de raccordement



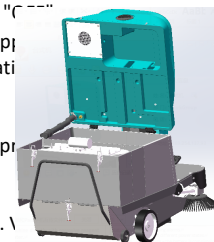
Prise de courant

Câble de connexion

1. Connectez les batteries en série, utilisez les raccords pour joindre les pôles "+" et "-".
2. Connectez les câbles aux pôles "+" et "-" avec le rouge sur "+" et le noir sur "-".

## CHARGE DE LA BATTERIE

1. Déplacez la machine près du chargeur de batterie.
  2. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide ; sinon videz-le complètement.
  3. Assurez-vous que le bouton d'allumage est en position "OFF".
  4. Soulevez le réservoir d'eau et fixez-le avec la tige de support.
  5. Débranchez la fiche de la batterie et la prise d'alimentation. Connectez la fiche de la batterie à la prise de charge et puis connectez le chargeur à la prise murale. Après charge terminée, débranchez la fiche de la batterie et la prise de charge, rebranchez la fiche de la batterie au prise d'alimentation.
- Le voyant rouge allumé ou clignotant indique un défaut. Nouveau la connexion.
  - Le voyant jaune clignotant indique qu'aucune batterie n'est connectée.
  - Le voyant jaune allumé indique une charge normale.
  - Le voyant vert allumé indique que l'appareil est complètement chargé.



## COMPTEUR D'AFFICHAGE D'ALIMENTATION

- Le compteur d'affichage d'alimentation peut afficher niveau de puissances et 2 alarmes clignotantes.
- Ces valeurs représentent différents états d'alimentation : 10 = 100% voyant clignotant = la batterie est complètement déchargée.



## MISE EN GARDE

- Quelques minutes après l'allumage du voyant clignotant, le moteur d'entraînement s'éteint automatiquement. Il doit être chargé rapidement.
- Pour des performances optimales, gardez les batteries chargées en permanence. Ne les laissez pas se vider totalement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

L'acide contenu dans les batteries est très caustique, portez toujours des gants et des lunettes de protection.



### AVERTISSEMENT

N'inclinez pas la batterie, sinon de l'acide pourrait s'écouler des ouvertures d'aération.



### AVERTISSEMENT

Évitez tout feu, étincelles, flammes nues ou de fumée à proximité de la machine :

- Évitez les étincelles lors de la manipulation des câbles et des équipements électriques.
- Évitez les courts-circuits.

### CAUTION

Portez des lunettes de protection.



### AVERTISSEMENT

Maintenez acide et piles hors de portée des enfants.



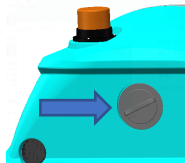
### AVERTISSEMENT

Les batteries sont des composants dangereux car elles pourraient émettre de l'hydrogène gazeux et provoquer explosion ou incendie. Gardez les étincelles et les flammes éloignées des batteries en tout temps. Lors de la charge de la machine, laissez le compartiment de la batterie ouvert.

### REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Dévissez le bouchon du réservoir d'eau et

remplissez-le d'eau propre



### ADJUSTMENT OF SIDE BRUSH HEIGHT

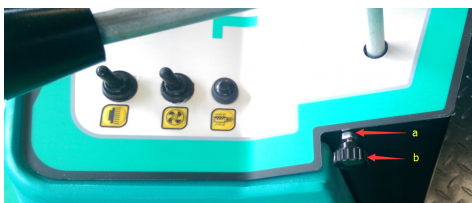
The height of the side brushes must be adjusted according to the wear status of the side brushes. Please adjust in the following steps:

1. Loosen the hex nut (A) on the adjustment knob.
2. Rotate the adjustment knob (B) clockwise to increase the height of side brush from the ground. Rotate the counterclockwise to reduce the height of side brush from the ground.
3. When the side brush reaches the desired height, tighten the hex nut (A).

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA BROSSÉ LATÉRALE

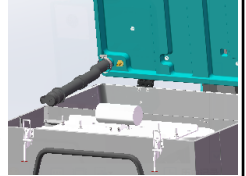
La hauteur des brosses latérales doit être ajustée en fonction de l'état d'usure des brosses latérales. Procédez aux ajustements en suivant les étapes :

1. Desserrez l'écrou hexagonal (A) sur le bouton de réglage.
2. Tournez le bouton de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur du sol de la brosse latérale. Tournez dans le sens antihoraire pour réduire la hauteur du sol de la brosse latérale.
3. Lorsque la brosse latérale atteint la hauteur souhaitée, serrez l'écrou hexagonal (A).




### VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU


1. Déplacez la machine vers le point de vidange, ouvrez le réservoir d'eau, dévissez le bouchon du tuyau de vidange et vider jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
2. Serrez le bouchon du tuyau de vidange et placez-le dans sa position d'origine.




### OPERATION

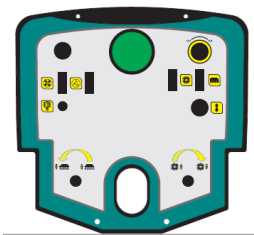
1. L'utilisateur doit rester assis pendant le fonctionnement de la machine.
2. Mettez la clé de contact sur la position "ON". L'indicateur d'alimentation du panneau de commande s'allume.
3. Fonctionnement - La machine est équipée d'un système de conduite électronique. La direction requise doit être sélectionnée.

• Pour déplacer la machine vers l'avant, poussez le bouton directionnel vers l'avant  et appuyez sur la pédale d'accélérateur. Réglez la vitesse en changeant la pression sur la pédale.

• Pour déplacer la machine vers l'arrière, poussez le bouton directionnel vers l'arrière , et appuyez sur la pédale d'accélérateur. Réglez la vitesse en changeant la pression sur la pédale.

• Pour arrêter le mouvement de la machine, appuyez sur le bouton directionnel  dans la position neutre.


4. Poussez la poignée de la brosse latérale (sur le côté droit) dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la brosse rotative. Poussez la poignée de la brosse latérale (sur le côté gauche) dans le sens antihoraire pour abaisser la brosse rotative.




9. Push the dust collection switch  to activate the dust shaker motor.

5. Appuyez sur le bouton  pour activer la brosse rotative.

6. Appuyez sur le bouton  pour activer la brosse latérale.

7. Appuyez sur le bouton  pour activer le moteur de dépoussiérage.

8. Appuyez sur le bouton  pour activer la pulvérisation d'eau.

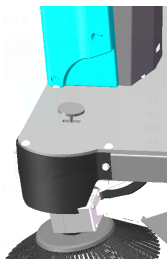
9. Appuyez sur le bouton  pour activer le moteur de collecte de poussière.

### MISE EN GARDE

Pour arrêter la machine, relâchez votre la pédale d'accélération. La machine s'arrêtera progressivement.

### MISE EN GARDE

Pour les déchets de grande taille, appuyez sur la pédale de levage vers le bas (pied gauche) pour relever l'angle d'ouverture et de fermeture du déflecteur de sifflet avant. Cela permettra un balayage plus facile des déchets de grande taille dans le collecteur de poussière. Ainsi la machine passera facilement.



### CAUTION

Avoid holding the accelerator pedal down throughout the machine operation. When you need to turn the steering wheel, lift the pedal to reduce the speed.

### MISE EN GARDE

Évitez de maintenir la pédale d'accélérateur enfoncée pendant toute la durée du fonctionnement de la machine.

Au moment de tourner, soulevez la pédale pour réduire la vitesse.

### UTILISATION DU FREIN

Relâchez la pédale d'accélération, la machine ralentira jusqu'à l'arrêt complet. Le frein électromagnétique provoquera le blocage de la roue.

### FONCTIONNEMENT DU COLLECTEUR DE POUSSIÈRE

3. Move the machine to the designated garbage dumping area. Open the dust box hasp and remove the box. Empty the garbage. Then mount the dust box back and buckle the hasp.

Après utilisation de la machine et avant d'effectuer tout type de maintenance, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Relâchez la pédale d'accélération, déconnectez le bouton de brosse, le bouton collecteur de poussière et le bouton de pulvérisation. Attendez que les moteurs de la machine s'arrêtent.
2. Tournez la poignée de la brosse rotative (sur le côté droit) dans le sens antihoraire pour soulever la brosse rotative. Faites pivoter la poignée de la brosse latérale (sur le côté gauche) dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la brosse latérale.
3. Déplacez la machine vers la zone de décharge. Ouvrir le morillon du bac à poussière et retirez le. Videz-le. Remontez ensuite le bac à poussière et bouclez le morillon.



## MAINTENANCE



### AVERTISSEMENT

Avant de commencer toute opération de maintenance, Retirez la clé du tableau de bord et débranchez la machine de la prise de connexion de la batterie. Assurez-vous que le frein électromagnétique soit activé.

### NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE FILTRANTE



1. Après chaque opération, maintenez enfoncé le bouton pendant 10 secondes pour retirer la poussière de la cartouche ;
2. Si vous ressentez une baisse significative de l'aspiration après un certain temps et que la machine s'améliore en utilisant la fonction de secouage de la poussière, veuillez retirer les six cartouches de filtre et les nettoyer à l'air comprimé. Le nettoyage peut être considéré comme terminé une fois que la poussière ne s'échappe plus de la cartouche.

### NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE

1. Après chaque opération, déplacez la machine vers une zone de poubelle.
2. Retirez le bac à poussière et videz la poubelle. Vérifiez les blocages avant de remonter.

## ENTRETIEN BATTERIE

Cette balayeuse est dotée d'une batterie haute performance sans entretien

Suivez toujours les instructions de charge de la batterie comme indiqué dans la section CHARGEMENT DE LA BATTERIE de ce guide.

• Laissez toujours les bornes et le dessus de la batterie sans signe de corrosion. Une solution concentrée de bicarbonate de soude et d'eau est le meilleur moyen de conserver les batteries en bon état. **NE LAISSEZ PAS LA SOLUTION DE BICARBONATE DE SODIUM/EAU PÉNÉTRER DANS LES CELLULES DE LA BATTERIE.**

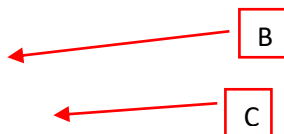
Utilisez une brosse métallique avec la solution de bicarbonate de soude pour nettoyer correctement les bornes et les connexions de la batterie.

• Vérifiez les connexions de la batterie à la recherche de signes d'usure et de bornes desserrées. Remplacez si nécessaire.

### RECYCLAGE:

- les batteries usages doivent être traitée en conformité avec les regulations local
  - Ne mettez jamais de batteries usages avec les déchets domestiques.
- Eteignez et allumez les moteurs pour contrôler leur fonctionnement normal
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- the floor. Rangez toujours la machine avec la raclette et le tampon surélevé
- Videz toujours les conteneurs de solutions après utilisation.

### REEMPLACER LA BROSSE ROTATIVE



1. Retirez le capot gauche de la machine.

2. Retirez maintenant l'écrou (B), puis retirez la vis (C) et retirez le dé flecteur.

3. Retirez le ressort de tension et (D) le support de fixation de la brosse roulante, sortez (E) la brosse roulante pour la remplacer, et remettez en place la brosse roulante remplacée selon l'ordre de démontage.



2. Remplacez six filtres, puis remontez la machine en inversant ces étapes.
3. Il est recommandé de remplacer les filtres tous les huit mois.

### DEPANNAGE

#### Échec de démarrage de la machine

1. Vérifiez si la batterie est alimentée.
2. Assurez-vous que la prise de la machine est branchée à la prise de connexion de la batterie.
3. Vérifiez si la clé de contact est en position "ON".
4. Vérifiez si le premier fusible dans la boîte.

#### Quantité d'eau d'aspersion insuffisante

1. Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir.
2. Vérifiez si l'électrovanne ou la pompe à eau est normalement ouverte.
3. Nettoyez le filtre.

#### L'effet de nettoyage de la machine n'est pas satisfaisant

Vérifiez les conditions d'usure de la brosse de nettoyage et remplacez-la si nécessaire.

#### Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas

1. Vérifiez si le contacteur correspondant du moteur de dépoussiérage fonctionne normalement.
2. Vérifiez si le troisième fusible de la boîte à fusibles est grillé.
3. Vérifiez si l'interrupteur du moteur de collecte du conduit est en bon état et s'allume sans problème.

#### Le moteur de la brosse à rouleau ne fonctionne pas

1. Vérifiez si le contacteur correspondant du moteur de la plaque de brosse fonctionne normalement.
2. Vérifiez si le fusible 60A sur le tableau de montage électrique est grillé.
3. Vérifiez si l'interrupteur du moteur de la plaque de brosse est en bon état et s'allume sans problème.

#### Le moteur de vibration ne fonctionne pas

1. Vérifiez si le contacteur correspondant du moteur de l'agitateur fonctionne normalement.
2. Vérifiez si le deuxième fusible de la boîte à fusibles est grillé.
3. Vérifiez si l'ensemble de l'interrupteur du moteur est en bon état et s'allume sans problème.

#### La brosse rotative ne tourne pas

1. Vérifiez si le moteur du rouleau fonctionne correctement.
2. Vérifiez si les deux courroies trapézoïdales entraînées par le moteur de la brosse sont intactes sans rupture.

#### La brosse latérale ne tourne pas

1. Vérifiez si le contacteur correspondant du moteur de la plaque de brosse latérale peut fonctionner normalement.

### REPLACER LES BROSSES LATÉRALES

1. Retirez le boulon au bas de la brosse latérale.

2. Retirez ces 3 boulons en haut de la brosse latérale.

3. Remplacez la brosse latérale, puis remontez la machine en inversant ces étapes.

### REEMPLACER LE FILTRE

1. Ouvrez le réservoir d'eau, retirez ces 4 boulons, puis retirez la plaque de montage.

